

Boletín del FEHBP

Proyecto de demostración de beneficios de salud para empleados federales



DEPARTAMENTO DE DEFENSA

Número 1 • Volumen 1 • Verano de 2000

Bienvenidos al Boletín del FEHBP: *Para que sus decisiones en materia de atención médica estén bien fundamentadas*

En el Departamento de Defensa queremos que ustedes cuenten con la información que necesitan acerca de sus opciones en materia de cobertura de atención médica, de modo que puedan tomar las decisiones correctas.

Ahora estamos ofreciendo una de estas opciones en su área—un ensayo llamado proyecto de demostración de beneficios de salud para empleados federales (Federal Employees Health Benefits Program, FEHBP). El presente boletín es el primero de una serie destinada a ayudarle a comprender la estructura y los beneficios del proyecto de demostración, particularmente en el contexto de otros seguros

de atención médica.

El proyecto de demostración del FEHBP, copatrocinado por la Oficina de Administración de Personal y el Departamento de Defensa, permite a las personas elegibles inscribirse en dicho programa de seguro de salud altamente conceptualizado, que ofrece a los empleados y retirados civiles del Gobierno Federal una variedad de planes de seguro de salud.

Esperamos que el *Boletín del FEHBP* y demás material informativo que les enviemos les ayuden a tomar decisiones bien fundamentadas que se ajusten a las necesidades de ustedes y sus familias en cuanto a atención médica se refiere.

Contenido de este número

Medigap y usted2

Información básica acerca del proyecto de demostración del FEHBP3

Puntos de interés especial

Aspecto principal del programa

- El proyecto de demostración del FEHBP le permite seleccionar entre diversos planes de seguro de salud para civiles que varían en cuanto a la cobertura de los beneficios que ofrecen y los costos de las primas correspondientes.

Inscripción

- El próximo período de inscripción en todos los sitios de demostración comenzará en noviembre de 2000.

Si desea obtener más información, llame al Centro de Atención al Cliente del Departamento de Defensa (DoD) a la línea gratuita 1-866-DOD-FEHB (1-866-363-3342) de lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 6 p.m. hora del este, o visite el sitio www.tricare.osd.mil/fehbp/

Medigap y usted

El presente artículo es el primero de una serie que tiene por objeto proporcionarle información acerca de Medigap y describirle cómo su póliza de Medigap actual podría verse afectada si usted se inscribe en el proyecto de demostración de beneficios de salud para empleados federales (FEHBP).

¿Qué es Medigap?

Medigap es un tipo de seguro suplementario que venden las compañías de seguro privadas para cubrir los gastos no cubiertos por el Medicare tradicional.

Si bien el Medicare tradicional paga muchos costos de atención médica, no cubre el costo total de la atención médica de sus beneficiarios, ya que éstos son responsables por el pago de los montos deducibles y de coseguro. Además, el Medicare tradicional no cubre algunos servicios médicos, tales como la atención en instituciones de convalecencia, la mayoría de los servicios odontológicos, el costo de espejuelos, y la mayoría de los medicamentos prescritos para pacientes no hospitalizados.

¿Por qué podría yo necesitar una póliza de Medigap?

Usted puede optar por comprar una póliza de Medigap porque le proporciona cobertura médica adicional si usted está inscrito en el Medicare tradicional.

Las pólizas de Medigap sirven para obtener el reembolso de ciertos gastos en que incurren los beneficiarios de Medicare cuando los servicios o productos cubiertos por el Medicare tradicional no son pagados en su totalidad debido a la aplicación de montos deducibles o de coseguro.

Yo estoy inscrito en un plan de seguro de salud administrado por Medicare, ¿puedo comprar una póliza de Medigap?

No, de acuerdo con la ley usted no puede tener una póliza de Medigap si está inscrito en un plan de seguro de salud administrado por Medicare.

¿Cuáles son las condiciones de elegibilidad para poder comprar una póliza de Medigap?

La mayoría de las compañías de seguro que venden pólizas de Medigap requieren que usted tenga tanto la Parte A (seguro de hospitalización) como la Parte B (seguro de atención médica) de Medicare, y que tenga por lo menos 65 años de edad.

¿Seguiré necesitando mi póliza de Medigap si me inscribo en el Proyecto de demostración del FEHBP?

No, para poder inscribirse en el proyecto de demostración del FEHBP no necesitará comprar

ni mantener una póliza de Medigap. Si bien el proyecto de demostración del FEHBP no es una póliza de Medigap, elimina la mayoría de los gastos de bolsillo que cubre Medigap. Por lo tanto, si usted mantiene una póliza de Medigap mientras está inscrito en el proyecto de demostración del FEHBP, tendrá una cobertura duplicada.

¿En dónde puedo obtener más información acerca de las pólizas de Medigap?

A continuación se indica adónde puede obtener mayor información sobre Medigap:

- Visite el www.medicare.gov
- Visite www.hcfa.gov, el sitio en la Red de la Administración para el Financiamiento de Servicios de Salud (Health Care Financing Administration, HCFA), la dependencia del Gobierno Federal que administra Medicare y Medicaid.
- Llame al 1-800-MEDICARE; y solicite las siguientes publicaciones útiles que podrá obtener sin costo alguno:
 - *Pólizas y Protecciones de Seguros Suplementarios Medicare (Medigap)*
 - *2000 Guía de Seguros de Salud para Personas con Medicare*
- Llame a su Programa de Asistencia Estatal de Seguro de

Salud (State Health Insurance Assistance Program, SHIP). [Nota: *Dependiendo del lugar donde usted reside, el SHIP también se conoce como Programa Estatal de Seguro de Salud (State Health Insurance Program, SHIP) o como Programa de Información sobre Seguro de Salud para Personas de Edad (Senior Health Insurance Information Program, SHIIP).*] Los números telefónicos del SHIP pueden obtenerse llamando a la línea de asistencia Medicare Choices Helpline al 1-800-MEDICARE.

Glosario

Medicare tradicional

El procedimiento original de pago por visita que cubre los servicios de las Partes A y B de Medicare.

Seguro suplementario

Los tipos de cobertura de seguro de salud privado que paga parcial o totalmente los costos médicos no cubiertos por Medicare.

Plan de seguro de salud administrado por Medicare

Se refiere a un grupo de médicos, hospitales u otros proveedores de servicios médicos que han convenido en suministrar atención médica a los beneficiarios de Medicare, a cambio de una suma fija mensual pagada por Medicare.

Información básica acerca del proyecto de demostración del FEHBP

El proyecto de demostración de beneficios de salud para empleados federales (Federal Employees Health Benefits Program, FEHBP) ha tenido un buen comienzo, con 2,540 personas inscritas. Además, el personal bilingüe del Centro de Atención al Cliente del Departamento de Defensa ha recibido un enorme número de pedidos de información—15,405 llamadas entre el 7 de septiembre de 1999 y el 1 de junio de 2000.

Otra novedad relacionada con el proyecto de demostración del FEHBP que se está llevando a cabo este año es la adición de dos nuevos sitios de demostración—uno de ellos se encuentra en el Condado de Adair, Iowa, abarcando la mayor parte de Iowa y partes de Kansas, Minnesota, Missouri, Nebraska y South Dakota, y el otro se halla en el Condado de Coffee, Georgia, abarcando grandes partes de Georgia y partes de Florida y South Carolina—con lo que el número total de sitios asciende a 10 y el número de beneficiarios elegibles asciende a 145,000.

El próximo período de inscripción en todos los sitios de demostración, incluidos los

dos nuevos sitios, comenzará en noviembre de 2000 durante la Inscripción abierta anual del proyecto de demostración del FEHBP. Para los nuevos participantes, la cobertura del seguro médico comenzará el 1 de enero de 2001 y continuará hasta el 31 de diciembre de 2002.

Preguntas frecuentes acerca del FEHBP

¿Qué es el programa de beneficios de salud para empleados federales (FEHBP)?

El programa de beneficios de salud para empleados federales (FEHBP) proporciona cobertura de atención médica a los empleados y retirados civiles del Gobierno Federal y del Servicio Postal de los EE.UU., y a sus familias. Conforme al FEHBP, un beneficiario escoge entre una amplia selección de planes de salud el que mejor se ajuste a sus necesidades en materia de atención médica.

¿Qué es un proyecto de demostración?

Un proyecto de demostración es sencillamente un nuevo programa que se lleva a la práctica durante un período de ensayo de corta duración,

continúa en la página 4

Información básica acerca del FEHBP

continúa de la página 3

con el propósito de determinar su eficacia en función del costo.

¿En qué consiste el proyecto de demostración del FEHBP?

Ordenado por el Congreso y copatrocinado por la Oficina de Administración de Personal y el Departamento de Defensa, el proyecto de demostración de beneficios de salud para empleados federales (FEHBP) hace posible que ciertos miembros de los servicios uniformados elegibles para recibir los beneficios de Medicare, y sus familias, puedan inscribirse y recibir atención médica a través del plan que cubre a los empleados y retirados del Gobierno Federal.

¿Quiénes son elegibles para participar en el proyecto de demostración del FEHBP?

Entre los beneficiarios que son elegibles para inscribirse en el proyecto de demostración del FEHBP se cuentan los siguientes:

- Los miembros retirados del personal uniformado que sean elegibles para recibir los beneficios de la Parte A de Medicare.
- Los familiares del personal arriba indicado que sean elegibles para recibir los beneficios de la Parte A de Medicare.
- Algunos excónyuges de miembros del personal uniformado que no hayan vuelto a contraer matrimonio. *(Nota: No se requiere que sean elegibles para recibir los beneficios de Medicare.)*
- Los familiares de miembros del personal uniformado que hayan fallecido en servicio activo o

retirados. *(Nota: No se requiere que sean elegibles para recibir los beneficios de Medicare.)*

¿Por qué fue creado el programa?

Este programa fue establecido para ofrecerle opciones al seleccionar un plan de atención de salud. Con el proyecto de demostración del FEHBP, se puede escoger entre una serie de planes de atención médica para civiles que varían en cuanto a los beneficios que ofrecen y al costo de las primas correspondientes.

¿Cuándo será la próxima oportunidad para inscribirse?

El próximo período de inscripción en todos los sitios de demostración comenzará en noviembre de 2000, durante la inscripción abierta anual del FEHBP.

Department of Defense
TRICARE Management Activity
c/o Iowa Foundation for Medical Care
6000 Westown Parkway, Suite 350E
West Des Moines, IA 50266-7771

PRESORTED
FIRST CLASS MAIL
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 1207
DES MOINES, IA

Federal Employees Health Benefits Program Demonstration Project
FEHBP Update